

## IBM Db2 on Cloud

Uraian Layanan ini menguraikan Layanan Cloud. Dokumen pemesanan yang berlaku memberikan penentuan harga dan rincian tambahan tentang pemesanan Klien.

IBM Cloud, platform cloud standar terbuka IBM untuk membuat, menjalankan, dan mengelola aplikasi dan layanan, merupakan prasyarat teknis untuk Layanan Cloud. Pengguna baru dapat mendaftar untuk akses melalui formulir pendaftaran online: <https://console.ng.bluemix.net/registration>.

### 1. Layanan Cloud

Tawaran Db2 on Cloud memberikan basis data Db2 yang dioptimalkan untuk pemrosesan transaksi secara online (OLTP). Layanan mencakup suatu basis data yang menyimpan data pengguna dalam format terstruktur. Basis data ini dapat diakses dan dimodelkan sesuai dengan kebutuhan pengguna melalui konsol layanan. Konsol layanan memungkinkan pengguna untuk membuat tabel, memuat data ke dalam tabel, dan membuat kueri data yang dimuat oleh pengguna.

#### 1.1 Tawaran

Klien dapat memilih dari tawaran berikut yang tersedia.

##### 1.1.1 Tawaran IBM Db2 on Cloud Fixed-Size

###### **IBM Db2 on Cloud High Availability 2.8.500**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server virtual terdedikasi redundan dengan 8GB RAM dan 2 vCPU. Menyediakan penyimpanan hingga 500GB untuk data dan log.

###### **IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server bare metal terdedikasi redundan dengan 128GB RAM dan 12 Inti. Menyediakan penyimpanan SSD hingga 1400GB untuk data dan catatan (log).

###### **IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server bare metal terdedikasi redundan dengan 1TB RAM dan 48 inti. Menyediakan penyimpanan hingga 11TB untuk data dan catatan (log).

###### **IBM Db2 on Cloud 2.8.500**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server terdedikasi dengan 8GB RAM dan 2 vCPU. Menyediakan penyimpanan hingga 500 GB untuk data dan catatan (log).

###### **IBM Db2 on Cloud 12.128.1400**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server bare metal terdedikasi dengan 128GB RAM dan 12 Inti. Menyediakan penyimpanan SSD hingga 1400GB untuk data dan catatan (log).

###### **IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server bare metal terdedikasi dengan 1TB RAM dan 48 Inti. Menyediakan penyimpanan hingga 11TB untuk data dan catatan (log).

##### 1.1.2 Tawaran IBM Db2 on Cloud Flex

###### **IBM Db2 on Cloud High Availability Flex**

"HA Flex Plan" merupakan replika Base Flex Plan untuk penggunaan dalam konfigurasi ketersediaan tinggi. Opsi ini mencakup satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan dengan 4GB RAM, 1 Inti, dan penyimpanan sebesar 2GB untuk data dan catatan (log).

###### **IBM Db2 on Cloud High Availability RAM Flex**

"RAM Flex" menyediakan satu Gigabita RAM tambahan per bulan di atas RAM yang termasuk dalam Base Flex Plan.

### **IBM Db2 on Cloud High Availability Storage Flex**

"Storage Flex" menyediakan satu Gigabita penyimpanan tambahan per bulan di atas penyimpanan yang termasuk dalam Base Flex Plan.

### **IBM Db2 on Cloud Flex**

"Base Flex Plan" mencakup satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan dengan 4GB RAM, 1 Inti, dan penyimpanan sebesar 2GB untuk data dan catatan (log).

### **IBM Db2 on Cloud RAM Flex**

"RAM Flex" menyediakan satu Gigabita RAM tambahan per bulan di atas RAM yang termasuk dalam Base Flex Plan.

### **IBM Db2 on Cloud Storage Flex**

"Storage Flex" menyediakan satu Gigabita penyimpanan tambahan per bulan di atas penyimpanan yang termasuk dalam Base Flex Plan.

### **IBM Db2 on Cloud Unlimited IO Flex**

Biaya "IO Flex Tak Terbatas" dibebankan untuk Peristiwa yang digunakan berdasarkan Base Flex Plan dan digunakan berdasarkan HA Flex Plan opsional.

## **1.1.3 Tawaran IBM Db2 on Cloud BYOL**

Tawaran Db2 on Cloud Bring Your Own License (BYOL) mencakup konfigurasi yang sama seperti tawaran Db2 on Cloud di atas, namun Klien membawa lisensi di tempat mereka untuk penggunaan dalam Layanan Cloud. Lihat Pasal 5.3, "Syarat-syarat yang berlaku untuk Db2 on Cloud BYOL", untuk rincian selengkapnya.

### **IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server bare metal terdedikasi redundan dengan 8GB RAM dan 2 Inti. Menyediakan penyimpanan SSD hingga 500GB untuk data dan catatan (log).

### **IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server bare metal terdedikasi redundan dengan 128GB RAM dan 12 Inti. Menyediakan penyimpanan SSD hingga 1400GB untuk data dan catatan (log).

### **IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 4800.1000.10000**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server bare metal terdedikasi redundan dengan 1TB RAM dan 48 inti. Menyediakan penyimpanan hingga 11TB untuk data dan catatan (log).

### **IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server bare metal terdedikasi dengan 8GB RAM dan 2 Inti. Menyediakan penyimpanan SSD hingga 500GB untuk data dan catatan (log).

### **IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server bare metal terdedikasi dengan 128GB RAM dan 12 Inti. Menyediakan penyimpanan SSD hingga 1400GB untuk data dan catatan (log).

### **IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000**

Satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan pada server bare metal terdedikasi dengan 1TB RAM dan 48 Inti. Menyediakan penyimpanan hingga 11TB untuk data dan catatan (log).

### **IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex**

"BYOL HA Flex Plan" merupakan replika BYOL Base Flex Plan untuk penggunaan dalam konfigurasi ketersediaan tinggi. Opsi ini mencakup satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan dengan 4GB RAM, 1 Inti, dan penyimpanan sebesar 2GB untuk data dan catatan (log).

### **IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability RAM Flex**

"BYOL RAM Flex" menyediakan satu Gigabita RAM tambahan per bulan di atas RAM yang termasuk dalam BYOL Base Flex Plan.

### **IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Storage Flex**

"BYOL Storage Flex" menyediakan satu Gigabita penyimpanan tambahan per bulan di atas penyimpanan yang termasuk dalam Base Flex Plan.

### **IBM Db2 on Cloud BYOL Flex**

"Base Flex Plan" mencakup satu basis data SQL per Mesin Virtual layanan dengan 4GB RAM, 1 Inti, dan penyimpanan sebesar 2GB untuk data dan catatan (log).

### **IBM Db2 on Cloud BYOL RAM Flex**

"BYOL RAM Flex" menyediakan satu Gigabita RAM tambahan per bulan di atas RAM yang termasuk dalam Base Flex Plan.

### **IBM Db2 on Cloud BYOL Storage Flex**

"BYOL Storage Flex" menyediakan satu Gigabita penyimpanan tambahan per bulan di atas penyimpanan yang termasuk dalam Base Flex Plan.

### **IBM Db2 on Cloud BYOL Unlimited IO Flex**

Biaya "BYOL IO Flex Tak Terbatas" dibebankan untuk Peristiwa yang digunakan berdasarkan Base Flex Plan dan digunakan berdasarkan HA Flex Plan opsional.

#### **1.1.4 IBM Db2 on Cloud Hybrid Plans**

Paket IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex hanya berlaku bagi Klien yang telah membeli tawaran langganan IBM Hybrid Data Management Platform. Nilai inti, memori, dan/atau penyimpanan di atas tunduk pada batas skalabilitas maksimum yang diuraikan dalam halaman katalog Layanan Cloud atau dokumentasi lainnya.

#### **IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex Plan**

IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex plan memberikan satu basis data SQL di server virtual pribadi yang diselenggarakan (hosted) di IBM Cloud. Untuk setiap Mesin Virtual, server basis data menyertakan 1 inti prosesor, 4 GB RAM, dan 2 GB penyimpanan untuk data dan log, sebagaimana yang dialokasikan oleh Klien. Sumber daya komputasi atau penyimpanan tambahan dapat diterapkan untuk skala di luar konfigurasi dasar ini. Biaya langganan ditentukan dalam Uraian Layanan untuk IBM Hybrid Data Management Platform.

#### **IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex for AWS Plan**

IBM Db2 on Cloud Hybrid Flex for AWS plan memberikan satu basis data SQL di server virtual pribadi yang diselenggarakan (hosted) di Amazon Web Services (AWS). Paket memerlukan kepemilikan awal atas 4 VPC, 30.5 GB RAM, dan Penyimpanan 100 GB. Gigabita penyimpanan, gigabita RAM dan inti prosesor tambahan diperoleh dan diterapkan pada masing-masing server virtual secara terpisah, dan akan dikenakan biaya sebagaimana yang ditentukan dalam Uraian Layanan untuk IBM Hybrid Data Management Platform.

## **1.2 Layanan Opsional**

### **1.2.1 IBM Db2 on Cloud Geo-Replicated Disaster Node**

Satu server bare metal atau virtual tambahan dengan spesifikasi yang sama seperti tawaran IBM Db2 on Cloud untuk tujuan kegagalan. Dapat digunakan dengan tawaran apa pun yang tercantum dalam Pasal 1.1.1 "Tawaran IBM Db2 on Cloud Fixed-Size" atau Pasal 1.1.2 "Tawaran IBM Db2 on Cloud Flex" atau Pasal 1.1.3 "Tawaran IBM Db2 on Cloud BYOL".

## **1.3 Layanan Percepatan**

### **1.3.1 IBM Db2 on Cloud Jump Start**

Menyediakan hingga 50 jam waktu konsultasi jarak jauh untuk aktivitas startup termasuk (1) bantuan dengan kasus penggunaan, (2) pelatihan mengenai praktik terbaik untuk laporan, dasbor, dan peralatan sistem (systems tooling) lainnya, (3) bantuan dan saran terarah mengenai persiapan, pelaksanaan, dan validasi untuk pemuatan data awal, serta (4) topik administratif dan konfigurasi lain yang menarik (secara bersama-sama disebut, "Aktivitas Startup"). Layanan dibeli per Pengikatan.

### 1.3.2 IBM Db2 on Cloud Accelerator

Menyediakan hingga 50 jam waktu konsultasi jarak jauh untuk melaksanakan Aktivitas Startup atau aktivitas-aktivitas lainnya yang ditetapkan dan dicakup saat pembelian dalam satu atau beberapa dokumen transaksi yang disepakati bersama. Layanan dibeli per Pengikatan.

## 2. Lembar Data Perlindungan dan Pemrosesan Data

Adendum Pemrosesan Data IBM di <http://ibm.com/dpa> (Data Processing Addendum - "DPA") dan Lembar(-Lembar) Data Perlindungan dan Pemrosesan Data (disebut sebagai lembar(-lembar) data atau Ekshibit(-Ekshibit) DPA) dalam tautan di bawah memberikan informasi perlindungan data tambahan untuk Layanan Cloud dan opsinya sehubungan dengan tipe Konten yang dapat diproses, aktivitas pemrosesan yang terlibat, fitur perlindungan data, serta pokok-pokok mengenai retensi dan pengembalian Konten. DPA tersebut berlaku untuk data pribadi yang terkandung dalam Konten, apabila dan sejauh i) Peraturan Perlindungan Data Umum Eropa (EU/2016/679) (European General Data Protection Regulation - "GDPR"); atau ii) peraturan perundang-undangan perlindungan data lainnya yang diidentifikasi di <http://ibm.com/dpa/dpl> berlaku.

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=26807B304DE611E69D99A7F65171374C>

## 3. Tingkat Layanan dan Dukungan Teknis

### 3.1 Perjanjian Tingkat Layanan

IBM memberikan ketersediaan perjanjian tingkat layanan berikut (service level agreement - "SLA") kepada Klien. IBM akan memberlakukan kompensasi yang berlaku yang paling tinggi berdasarkan ketersediaan kumulatif Layanan Cloud sebagaimana yang ditunjukkan dalam tabel di bawah. Persentase ketersediaan dihitung sebagai total jumlah menit dalam suatu bulan masa kontrak, dikurangi total jumlah menit Layanan Berhenti dalam bulan masa kontrak, dibagi dengan total jumlah menit dalam bulan masa kontrak. Definisi Layanan Berhenti, proses klaim dan cara menghubungi IBM terkait permasalahan ketersediaan layanan berada pada buku petunjuk dukungan Layanan Cloud IBM di [https://www.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_overview.html](https://www.ibm.com/software/support/saas_support_overview.html).

Tingkat Layanan Ketersediaan Rencana Ketersediaan Tinggi	Tingkat Layanan Ketersediaan Rencana Ketersediaan Rendah	Ganti rugi (% biaya langganan bulanan* untuk bulan masa kontrak yang merupakan pokok klaim)
Kurang dari 99,99%	Kurang dari 99,5%	10%
Kurang dari 99%	Kurang dari 99%	25%

\* Biaya langganan adalah harga pada masa kontrak untuk bulan yang sesuai dengan klaim.

### 3.2 Dukungan Teknis

Dukungan teknis untuk Layanan Cloud, termasuk rincian kontak dukungan, level tingkat permasalahan, jam dukungan ketersediaan, waktu tanggapan, dan informasi serta proses dukungan lain, ditemukan dengan memilih Layanan Cloud dalam panduan dukungan IBM yang tersedia di <https://www.ibm.com/support/home/pages/support-guide/>.

## 4. Biaya

### 4.1 Metrik Biaya

Metrik(-metrik) biaya untuk Layanan Cloud ditetapkan dalam Dokumen Transaksi.

Metrik biaya berikut berlaku untuk Layanan Cloud ini:

- Pengikatan adalah layanan pelatihan atau profesional yang berkaitan dengan Layanan Cloud.
- Mesin Virtual (Instance) adalah setiap akses pada konfigurasi spesifik pada Layanan Cloud.
- Bulanan Gigabita adalah jumlah rata-rata Gigabita bulanan, dibulatkan hingga Gigabita terdekat, digunakan, disimpan, atau dikonfigurasi dalam Layanan Cloud.
- Peristiwa adalah kejadian dari peristiwa spesifik yang diproses oleh atau yang berkaitan dengan penggunaan Layanan Cloud.

- Inti Prosesor Virtual adalah prosesor tervirtualisasi berkapasitas standar yang tersedia untuk atau dikelola oleh Layanan Cloud.

## 4.2 Biaya Layanan Jarak Jauh

Layanan jarak jauh akan berakhir 90 hari dari pembelian terlepas dari apakah layanan jarak jauh telah digunakan.

## 5. Syarat-syarat Tambahan

Untuk Perjanjian Layanan Cloud (atau perjanjian cloud dasar yang setara) yang ditandatangani sebelum tanggal 1 Januari 2019, syarat-syarat yang tersedia di <https://www.ibm.com/acs> adalah yang berlaku.

### 5.1 Perangkat Lunak yang Diaktifkan

Perangkat Lunak yang Diaktifkan diberikan kepada Klien berdasarkan syarat-syarat berikut ini:

Perangkat Lunak yang Diaktifkan	Syarat-syarat Lisensi yang Berlaku (apabila ada)
IBM Data Server Driver Package v11.1	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/A13348EC3D451D5F852580890042140B?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/A13348EC3D451D5F852580890042140B?OpenDocument</a>
IBM Data Server Manager Enterprise v2.1	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/F0B7F3B557A73D4C852580830079A197?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/lilookup/F0B7F3B557A73D4C852580830079A197?OpenDocument</a>
IBM Data Studio v4.1	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/8EE7B373D3B303F085257EC40040DDE0?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/8EE7B373D3B303F085257EC40040DDE0?OpenDocument</a>
IBM Database Conversion Workbench v4.0	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/1DB8E7F370D1B84E85257FA3004F99BF?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/1DB8E7F370D1B84E85257FA3004F99BF?OpenDocument</a>
IBM InfoSphere Data Architect v9.1	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/2BB03C6D51BC9FC385257EC40040DFC5?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/2BB03C6D51BC9FC385257EC40040DFC5?OpenDocument</a>
IBM InfoSphere DataStage v11.5	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/B94C06F394B45EA685257ECB007716AB?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/B94C06F394B45EA685257ECB007716AB?OpenDocument</a>
IBM InfoSphere DataStage and QualityStage Designer v11.5	<a href="http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/C2AAB3F9A435FC1285257ECB00772255?OpenDocument">http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/C2AAB3F9A435FC1285257ECB00772255?OpenDocument</a>

### 5.2 Fitur dan Tanggung Jawab Perlindungan Konten dan Data

Layanan Cloud menerapkan fitur-fitur keamanan berikut ini:

Ketika Layanan Cloud diberikan, pengguna administratif tunggal akan dibuat untuk Klien. Konsol Db2 on Cloud memberikan kemampuan kepada pengguna administratif untuk membuat pengguna tambahan. Klien sepenuhnya bertanggung jawab untuk mengelola para pengguna yang ditentukan melalui konsol dan tingkat akses yang ditetapkan kepada mereka.

Pengguna administratif dan reguler dapat secara langsung mengakses data Layanan Cloud yang disimpan dengan menggunakan program klien IBM Db2 yang berjalan di luar Layanan Cloud. Klien sepenuhnya bertanggung jawab untuk memastikan bahwa akses tersebut diamankan sesuai dengan kebutuhan Klien. Sebagai contoh, Klien dapat mengonfigurasi para klien sedemikian rupa agar SSL digunakan untuk melindungi lalu lintas jaringan.

Layanan Cloud mengizinkan Klien untuk mengelola hak-hak akses yang berkaitan dengan beberapa objek basis data, seperti tabel. Klien sepenuhnya bertanggung jawab untuk menetapkan, mengelola, dan meninjau hak-hak akses ini.

Basis data Layanan Cloud dienkripsi secara otomatis. Enkripsi ini menggunakan Standar Enkripsi Tingkat Lanjut (Advanced Encryption Standard - "AES") dalam mode Cipher-Block Chaining (CBC) dengan key 256 bit. Selain itu, gambar cadangan basis data dikompres dan dienkripsi secara otomatis. Gambar cadangan dienkripsi dengan menggunakan AES dalam mode CBC dengan key 256 bit.

### 5.3 Pencilangan

Pencilangan dilakukan setiap hari untuk mesin virtual produksi. IBM akan menyimpan salinan cadangan data Klien selama empat belas hari. Klien bertanggung jawab untuk mengonfigurasi keamanan Layanan Cloud untuk mencegah pengguna individu menghapus data, dan setelah data dihapus, Klien menyatakan dan menyetujui bahwa IBM tidak berkewajiban untuk memulihkan data yang dihapus tersebut dan, apabila tersedia, dapat mengenakan biaya untuk upaya tersebut.

### 5.4 Syarat-syarat yang berlaku untuk Db2 on Cloud BYOL

Tawaran Bring Your Own Licenses (BYOL) mewajibkan Klien untuk sebelumnya mendapatkan kepemilikan lisensi yang sesuai untuk program IBM terkait yang diidentifikasi dalam tabel di bawah ini. Kepemilikan Klien atas SaaS BYOL tidak dapat melampaui kepemilikan Klien atas program IBM terkait dalam rasio yang ditetapkan di bawah.

Tawaran BYOL tidak termasuk Langganan dan Dukungan untuk program IBM terkait. Klien menyatakan bahwa pihaknya telah memperoleh (1) kepemilikan lisensi dan (2) Langganan dan Dukungan untuk program IBM terkait yang berlaku. Selama Periode Langganan tawaran BYOL, Klien harus mempertahankan Langganan dan Dukungan saat ini untuk kepemilikan program IBM yang digunakan bersama dengan kepemilikan tawaran BYOL. Apabila lisensi Klien untuk menggunakan program IBM terkait maupun Langganan dan Dukungan Klien untuk program IBM terkait diakhiri, hak Klien untuk menggunakan tawaran BYOL akan berakhir.

Tabel di bawah menguraikan rasio kepemilikan untuk program IBM terkait yang diperlukan untuk penggunaan tawaran BYOL berdasarkan kepemilikan yang sesuai yang dinyatakan.

Klien dapat terus menggunakan kepemilikan atas program IBM terkait yang diterapkan pada penggunaan tawaran BYOL untuk menyebarkan program IBM terkait secara bersama-sama dengan penggunaan Klien atas tawaran BYOL untuk periode berikut ("periode Penggunaan Bersamaan"): untuk Klien dengan jangka waktu berlangganan selama kurang dari tiga (3) tahun, tidak lebih dari sembilan puluh (90) hari setelah dimulainya langganan awal Klien terhadap tawaran BYOL; untuk Klien dengan jangka waktu berlangganan selama tiga (3) tahun atau lebih, tidak lebih lama dari satu (1) tahun setelah dimulainya langganan awal Klien terhadap tawaran BYOL. Setelah berakhirnya periode Penggunaan Bersamaan, selama durasi penggunaan Klien atas tawaran BYOL, kepemilikan Klien untuk program IBM terkait yang berlaku untuk penggunaan tawaran BYOL ditangguhkan dan Klien tidak lagi dapat menggunakan kepemilikan tersebut untuk menyebarkan program IBM terkait (tunduk pada setiap pengecualian yang dinyatakan).

Program IBM Terkait	Tawaran BYOL	Rasio n/m*
IBM Db2 Advanced Enterprise Server Edition	a. IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500	a. Rasio: 140 PVU / 1 Mesin Virtual
	b. IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400	b. Rasio: 840 PVU / 1 Mesin Virtual
	c. IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000	c. Rasio: 3360 PVU / 1 Mesin Virtual
	d. IBM Db2 on Cloud BYOL Flex	d. Rasio: 70 PVU / 1 Mesin Virtual
	e. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500	e. Rasio: 240 PVU / 1 Mesin Virtual
	f. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400	f. Rasio: 940 PVU / 1 Mesin Virtual
	g. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 48.1000.10000	g. Rasio: 3460 PVU / 1 Mesin Virtual
	h. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex	h. Rasio: 170 PVU / 1 Mesin Virtual

Program IBM Terkait	Tawaran BYOL	Rasio n/m*
IBM Db2 Advanced CEO IBM Db2 Developer Edition	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500</li> <li>b. IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400</li> <li>c. IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000</li> <li>d. IBM Db2 on Cloud BYOL Flex</li> <li>e. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500</li> <li>f. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400</li> <li>g. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 48.1000.10000</li> <li>h. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex</li> </ul>	Rasio: 1 untuk N Pengguna yang Sah/1 Mesin Virtual**/**
IBM Hybrid Data Management Platform On Premise	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. IBM Db2 on Cloud BYOL 2.8.500</li> <li>b. IBM Db2 on Cloud BYOL 12.128.1400</li> <li>c. IBM Db2 on Cloud BYOL 48.1000.10000</li> <li>d. IBM Db2 on Cloud BYOL Flex</li> <li>e. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 2.8.500</li> <li>f. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 12.128.1400</li> <li>g. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability 48.1000.10000</li> <li>h. IBM Db2 on Cloud BYOL High Availability Flex</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>a. Rasio: 122.920 Flexpoints / 1 Mesin Virtual</li> <li>b. Rasio: 737.520 Flexpoints / 1 Mesin Virtual</li> <li>c. Rasio: 2.950.080 Flexpoints/1 Mesin Virtual</li> <li>d. Rasio: 61.460 Flexpoints / 1 Mesin Virtual</li> <li>e. Rasio: 210.720 Flexpoints / 1 Mesin Virtual</li> <li>f. Rasio: 825.320 Flexpoints / 1 Mesin Virtual</li> <li>g. Rasio: 3.037.880 Flexpoints / 1 Mesin Virtual</li> <li>h. Rasio: 149.260 Flexpoints / 1 Mesin Virtual</li> </ul>

\* "Rasio n/m" berarti bahwa untuk setiap ('n') kepemilikan metrik yang diindikasikan untuk program IBM terkait, Klien dapat menerapkan kepemilikan tersebut ke sejumlah ('m') kepemilikan yang ditetapkan dari metrik yang diindikasikan untuk tawaran BYOL.

\*\* Pengecualian untuk Db2 Advanced CEO Offering dan Db2 Developer Edition: Meskipun terdapat syarat-syarat di atas, apabila Klien menerapkan kepemilikan Pengguna yang Sah untuk Db2 Advanced CEO Offering atau Db2 Developer Edition ke tawaran BYOL, jumlah kepemilikan Pengguna yang Sah dari Klien, terlepas dari kuantitas, dapat diterapkan ke 1 (total) kepemilikan Mesin Virtual ke tawaran BYOL, dengan syarat-syarat tambahan berikut ini: (1) Klien dapat terus menggunakan semua kepemilikan Pengguna yang Sah untuk penyebaran Klien atas program IBM terkait secara bersamaan dengan penggunaan tawaran BYOL oleh Klien; dengan ketentuan bahwa (2) tawaran BYOL hanya dapat diakses dan digunakan oleh Pengguna yang Sah yang untuknya Klien memiliki kepemilikan untuk program IBM terkait.

\*\*\* Pengecualian untuk Db2 Developer Edition: Selain pembatasan di atas, apabila Klien menerapkan kepemilikan untuk Db2 Developer Edition ke tawaran BYOL, penggunaan tawaran BYOL oleh Klien terbatas hanya untuk penggunaan Non-Produksi. "Non-Produksi" berarti tawaran BYOL hanya dapat digunakan sebagai bagian dari lingkungan pengujian dan pengembangan internal Klien untuk aktivitas non-produksi internal, termasuk tetapi tidak terbatas pada aktivitas pengujian, penyesuaian kinerja, diagnosis kesalahan, penentuan tolok ukur (benchmarking) internal, staging, uji mutu, dan/atau mengembangkan tambahan atau ekstensi yang digunakan secara internal pada tawaran BYOL dengan menggunakan antarmuka pemrograman aplikasi yang dipublikasikan. Klien tidak berwenang untuk menggunakan setiap bagian dari Layanan Cloud untuk tujuan lain apa pun tanpa memperoleh kepemilikan produksi yang sesuai.

## 6. Syarat-syarat Utama

### 6.1 Syarat-Syarat yang Berlaku untuk Tawaran Db2 on Cloud untuk AWS

Hal-hal berikut berlaku di atas apa pun yang bertentangan dalam syarat-syarat Layanan Cloud dasar di antara para pihak.

Apabila kepemilikan Klien atas Layanan Cloud ditetapkan sebagai "for AWS", syarat-syarat berikut ini berlaku:

Lapisan aplikasi Layanan Cloud serta data dan konten Klien diselenggarakan (hosted) di infrastruktur dan platform layanan cloud pihak ketiga yang tidak dikelola oleh IBM. Infrastruktur Layanan Cloud, aspek tertentu platform Layanan Cloud, dan layanan yang terkait, termasuk: pusat data, server, penyimpanan dan jaringan; aplikasi dan cadangan data; firewall dan deteksi ancaman; dan API untuk penyebaran aplikasi, pemantauan dan pengoperasian (secara bersama-sama, "Layanan Platform Cloud Pihak Ketiga") diselenggarakan (hosted) dan dikelola oleh penyedia pihak ketiga. Oleh karena itu, tanpa mengabaikan apa pun dalam Uraian Layanan ini atau perjanjian layanan dasar yang mendasari penyediaan Layanan Cloud ini (misalnya, Perjanjian Layanan Cloud IBM) ("Perjanjian Dasar"):

- a. Apabila penyedia Layanan Platform Cloud Pihak Ketiga memberi tahu IBM bahwa pihaknya telah menarik atau mengakhiri layanannya atau akses Klien atau IBM ke layanan tersebut, IBM dapat (i) memberikan akses kepada Klien ke tawaran Layanan Cloud yang di-host oleh IBM dan setara secara fungsional; atau (ii) mengakhiri Layanan Cloud segera setelah tanggal berlakunya pengakhiran tersebut oleh penyedia pihak ketiga dengan memberikan pemberitahuan pengakhiran kepada Klien.
- b. IBM tidak membuat jaminan atau ketentuan apa pun, secara tegas atau tersirat, dan IBM tidak akan memiliki tanggung jawab apa pun kepada Klien terkait Layanan Platform Cloud Pihak Ketiga atau terhadap Layanan Cloud sejauh bergantung pada Layanan Platform Cloud Pihak Ketiga.

### 6.2 Perlindungan Konten dan Data untuk Informasi Perawatan Kesehatan

Terlepas dari informasi dalam Lembar Data untuk Layanan Cloud ini terkait Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 ("HIPAA") dan penggunaan yang diizinkan atas data Kesehatan dan Informasi Kesehatan sebagai Jenis Data Pribadi dan/atau Kategori Khusus Data Pribadi (bersama-sama disebut, "Data Kesehatan") dengan Layanan Cloud ini, penggunaan Data Kesehatan dengan Layanan Cloud ini tunduk pada batasan dan ketentuan berikut:

Hanya tawaran Db2 on Cloud berikut ini yang memenuhi syarat guna ditetapkan untuk mengimplementasikan kontrol yang diperlukan berdasarkan Aturan Keamanan dan Kerahasiaan HIPAA untuk penggunaan dengan Data Kesehatan:

- IBM Db2 on Cloud 12.128.1400
- IBM Db2 on Cloud High Availability 12.128.1400
- IBM Db2 on Cloud 48.1000.10000
- IBM Db2 on Cloud High Availability 48.1000.10000
- IBM Db2 on Cloud Flex
- IBM Db2 on Cloud High Availability Flex

Tawaran yang dicantumkan di atas hanya disediakan guna mengimplementasikan kontrol Aturan Keamanan dan Kerahasiaan HIPAA untuk penggunaan dengan Data Kesehatan apabila Klien memberi tahu IBM sebelumnya bahwa Klien akan menggunakan Data Kesehatan dengan Layanan Cloud dan IBM mengonfirmasi secara tertulis bahwa Layanan Cloud akan disediakan untuk penggunaan Data Kesehatan. Oleh karena itu, Layanan Cloud tidak dapat digunakan untuk transmisi, penyimpanan atau penggunaan lain atas Data Kesehatan apa pun yang dilindungi berdasarkan HIPAA kecuali apabila (i) Klien memberikan pemberitahuan tersebut kepada IBM; (ii) IBM dan Klien telah mengadakan Perjanjian Asosiasi Bisnis yang berlaku; dan (iii) IBM memberikan konfirmasi tertulis yang tegas kepada Klien yang menyatakan bahwa Layanan Cloud dapat digunakan dengan Data Kesehatan.

Dalam kondisi apa pun, Layanan Cloud tidak dapat digunakan untuk memproses Data Kesehatan sebagai lembaga kliring (clearinghouse) layanan kesehatan dalam konteks HIPAA.



---

This document is made in the English and Indonesian languages. To the extent permitted by the prevailing law, the English language of this document will prevail in the case of any inconsistencies or differences of interpretation with the Indonesian language text of this document.

Dokumen ini dibuat dalam bahasa Indonesia dan bahasa Inggris. Sepanjang diperbolehkan oleh hukum yang berlaku, dalam hal terdapat ketidaksesuaian atau perbedaan penafsiran dengan teks bahasa Indonesia dari dokumen ini, maka teks dalam bahasa Inggris yang akan berlaku.